

## ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 159/04)

**Numer XA:** XA 99/08**Państwo członkowskie:** Węgry**Region:** Cały kraj

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** A tenyésztésszervezési feladatok támogatása a törzskönyvezés, a teljesítményvizsgálat és a tenyészték megállapítás igazgatási, illetőleg vizsgálati költségeihez történő hozzájárulás formájában

**Podstawa prawna:**

- A tenyésztésszervezési feladatok támogatása igénybevételenek részletes feltételeiről szóló .../2008. (.....) FVM rendelet.
- Az állattenyésztésről szóló 1993. évi CXIV. törvény

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 780 mln HUF

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Pomoc w wysokości do 100 % kosztów administracyjnych zakładania i prowadzenia ksiąg hodowlanych, 70 % kosztów badań określających jakość genetyczną lub produktywność zwierząt gospodarskich oraz 50 % kosztów badań wydajności do celów zatwierdzania ras.

Rozporządzenie ustanawia maksymalną kwotę pomocy dla każdej pozycji

**Data realizacji:** Po uzyskaniu stanowiska Komisji

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Działania zakończone do dnia 31.12.2008

**Cel pomocy:**

Zachowanie i poprawa jakości genetycznej zwierząt hodowlanych i wsparcie działań organizacyjnych związanych z hodowlą zwierząt.

Do wsparcia dla prowadzenia ksiąg hodowlanych stosuje się przepisy art. 16 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Wsparcie dla badań określających jakość genetyczną lub przyrost zwierząt hodowanych jest zgodne z przepisami art. 16 lit. b).

Koszty kwalifikowalne programu określono na podstawie rzeczywistych wydatków z 2007 r. Maksymalną kwotę wypłaconą w ramach wsparcia określa rozporządzenie

**Sektor(-y) gospodarki:** Bydło, świnie, owce, kozy, konie, drób oraz niektóre zwierzęta domowe

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium  
H-1055 Budapest  
Kossuth Lajos tér 11

**Adres internetowy:**

<http://www.fvm.hu/main.php?folderID=2253&articleID=1198&ctag=articlelist&iid=1>

Budapeszt, dnia 28 stycznia 2008 r.

Dr. Máhr András  
Szakállamtitkár

**Numer XA:** XA 100/08**Państwo członkowskie:** Republika Cypryjska

**Region:** Wszystkie tereny kontrolowane przez Republikę Cypryjską

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Σχέδιο για αντιμετώπιση του Ιού της Τριστείας των εσπεριδοειδών

**Podstawa prawna:** Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:** 20 000 CYP przeznaczone na rekompensaty dla producentów

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100 % kosztów związanych z kontrolą zdrowia, badaniami laboratoryjnymi oraz niszczeniem upraw

**Data realizacji:** Styczeń 2008 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31.12.2012

**Cel pomocy:** Zwalczanie wirusa Citrus tristeza oraz niszczenie zakażonych drzew i gajów w zamian za rekompensaty dla producentów (artykuł 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006)

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo — Owoce cytrusowe

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών, Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος  
T.K. 220016  
CY-1516 Λευκωσία

**Adres internetowy:**

<http://greek.ari.gov.cy/content/TRISTEZA.pdf>

**Inne informacje:**

Rekompensaty będą przyznawane na każde drzewo w celu wyeliminowania z gajów cytrusowych wirusa Citrus tristeza, który rozprzestrzenia się poprzez nosicieli naturalnych

Ιωάννης Παπασιλιανού — Yannis Papastilianou  
Διευθυντής  
Ινστιτούτου Γεωργικών Ερευνών  
Υπουργείου Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος

**Numer XA:** XA 104/08

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Comunidad Valenciana

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:** Régimen de ayudas por la que se adoptan medidas fitosanitarias para la erradicación y control del organismo nocivo Tuta Absoluta (Meyrick)

**Podstawa prawna:**

Proyecto de Orden de la Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació, por la que se adoptan medidas fitosanitarias para la erradicación y control del organismo nocivo Tuta Absoluta (Meyrick)

Dyrektywa Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie.

Ley nº 43/2002, de 20 de noviembre, de Sanidad Vegetal.

Real Decreto nº 58/2005, de 21 de enero, por el que se adoptan medidas de protección contra la introducción y difusión en el territorio nacional y de la Comunidad Europea de organismos nocivos para los vegetales o productos vegetales, así como para la exportación y tránsito hacia países terceros.

Real Decreto nº 1190/1998, de 12 de junio, por el que se regula los programas nacionales de erradicación o control de organismos nocivos de los vegetales aún no establecidos en el territorio nacional.

Ley nº 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Decreto Legislativo de 26 de junio de 1991, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Hacienda Pública de la Generalitat Valenciana

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**

Planowane w ramach programu wydatki pokryte zostaną z środków przewidzianych w pozycji budżetowej 12.02.01.542.20.4, linia T2349 budżetu autonomicznego rządu Generalitat Valenciana i wyniosą 100 000 EUR.

Ponadto wydatki na środki fitosanitarne mające na celu zwalczanie i kontrolę pokryte zostaną z środków przewidzianych w pozycji budżetowej 12.02.101.542.20.2 i wyniosą około 1 145 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Do 100 % wartości rynkowej zniszczonego materiału roślinnego według następujących stawek:

Pomidory	3 000 EUR/ha
Pomidory przemysłowe	1 800 EUR/ha
Ziemniaki	1 500 EUR/ha
Papryka	3 000 EUR/ha
Bakłażany	1 900 EUR/ha

**Data realizacji:** Zarządzenie ustanawiające niniejszą pomoc wchodzi w życie w dniu jego publikacji w dzienniku urzędowym *Diario Oficial de la Comunitat Valenciana*

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do dnia 31.12.2008

**Cel pomocy:**

Celem zarządzenia ustanawiającego niniejszą pomoc jest oficjalne uznanie występowania szkodników Tuta Absoluta (Meyrick) na terenie prowincji Castellón i Walencja.

Przewidziano pomoc na rzecz zrekompensowania strat w przypadkach, kiedy według opinii ekspertów najprostszym i najbardziej skutecznym rozwiązaniem będzie natychmiastowe zniszczenie upraw.

Pomoc przeznaczona będzie na zrekompensowanie roślin zniszczonych w wyniku podjęcia środków ukierunkowanych na zwalczanie szkodników.

Artykuł 10: Pomoc na rzecz zwalczania chorób zwierząt i roślin oraz epidemii szkodników

**Sektor(-y) gospodarki:** Pomidory i ziemniaki oraz gatunki psiankowatych, dzikich lub uprawnych

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación  
C/ Amadeo de Saboya, nº 2  
E-46010 Valencia

**Adres internetowy:**

[http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas\\_agrarias/pdf/ayudas\\_erradicacion\\_control\\_tuta.pdf](http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/ayudas_erradicacion_control_tuta.pdf)

Walencja, dnia 29 listopada 2007 r.

*El Director general de investigación y tecnología agroalimentaria P.S.*

*Secretario Autonómico de Agricultura, Pesca y Alimentación (Decreto nº 121/2007, de 27 de julio del Consell, artículo 3)*  
Fdo.: Vicente Riera Balbastre

**Numer XA:** XA 105/08

**Państwo członkowskie:** Królestwo Hiszpanii

**Region:** —

**Nazwa programu:** Ayudas para la renovación del parque nacional de maquinaria agrícola

**Podstawa prawna:** Proyecto de Real Decreto por el que se modifica el Real Decreto nº 1539/2006, de 15 de diciembre, por el que se regula la concesión de ayudas para la renovación del parque nacional de maquinaria agrícola (ayuda nº N 36/07 con Decisión de la Comisión de compatibilidad de 22 de marzo de 2007)

**Planowane w ramach programu wydatki roczne:** Dziesięć milionów euro rocznie, zgodnie z założeniami budżetu państwa

**Maksymalna intensywność pomocy:**

Maksymalna pomoc na beneficjenta rocznie nie przekroczy 12 000 EUR w przypadku nabycia nowych ciągników, 30 000 EUR w przypadku nowych kombajnów samobieżnych oraz 30 % inwestycji w pozostałe maszyny samobieżne i ciągnięte.

Ponadto maksymalna kwota pomocy nie może przekroczyć wysokości określonych w art. 4 ust. 9 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 70/2001. Jednocześnie intensywność pomocy nie może przekroczyć wartości procentowych inwestycji kwalifikowalnych określonych w art. 4 ust. 2 wspomnianego rozporządzenia

**Data realizacji:** Od opublikowania w dzienniku urzędowym Hiszpanii BOE aktu *Real Decreto* regulującego niniejszą pomoc

**Czas trwania programu pomocy:** Do 2009 r., z możliwością corocznego przedłużenia, pod warunkiem że zostanie to przewidziane w budżecie państwa, i w żadnym przypadku nie dłużej niż do dnia 31 grudnia 2013 r.

**Cel pomocy:**

Wspieranie odnowienia krajowego taboru ciągników i samobieżnych maszyn rolniczych poprzez zastępowanie najstarszych maszyn nowymi ciągnikami i maszynami, które ze względu na wykorzystanie w nich nowych technologii polepszają warunki pracy, mają wyższą efektywność energetyczną i w mniejszym stopniu wpływają na środowisko.

Program pomocy objęty jest art. 4 ust. 4 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Niniejsza pomoc przyznawana jest na złomowanie ciągników i maszyn samobieżnych pod warunkiem zakupu nowych ciągników, maszyn samobieżnych lub maszyn ciągniętych określonych we wspomnianym *Real Decreto*. Koszty kwalifikowalne zależą od mocy KM ciągników i maszyn samobieżnych poddawanych złomowaniu

**Sektor(-y) gospodarki:** Rolnictwo

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Dirección General de Agricultura  
Subdirección General de Medios de Producción Agrícolas  
C/ Alfonso XII, nº 62 -3ª planta  
E-28071 Madrid

**Adres internetowy:**

<http://www.mapa.es/ministerio/pags/normas/PlanRenoveTA-31-01-08.pdf>

**Inne informacje:** —

**Numer XA:** XA 108/08

**Państwo członkowskie:** Francja

**Region:** —

**Nazwa programu:** Aides à l'assistance technique dans le secteur agricole des départements d'Outre-mer (DOM)

**Podstawa prawna:**

— Articles L621-1 à L621-11, articles R621-1 à R621-43 et articles R684-1 à R684-12 du code rural

— Article 15 du règlement (CE) nº 1857/2006

— Projet de décision du directeur de l'ODEADOM relatif à un régime d'aides à l'assistance technique dans le secteur agricole des DOM

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 797 740 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Do 100 %

**Data realizacji:** Od chwili otrzymania potwierdzenia odbioru przez Komisję Europejską

**Czas trwania programu pomocy:** Do dnia 31.12.2013

**Cel i zasady pomocy:**

Pomoc będzie przeznaczona na zapewnienie wsparcia technicznego we francuskich departamentach zamorskich i będzie finansowana z budżetu Urzędu ds. rozwoju gospodarki rolnej departamentów zamorskich (ODEADOM). Nie będzie można jej łączyć z ewentualną inną podobną pomocą realizowaną ze środków programu POSEI France.

Jedną z charakterystycznych cech rolnictwa we francuskich departamentach zamorskich jest brak przeszkolenia lokalnych ekspertów z zakresu technik produkcji. Dlatego ODEADOM rozważa sfinansowanie jednorazowych wizyt roboczych z udziałem ekspertów lub doradców oraz szkoleń techników, dzięki którym producenci i ich organizacje uzyskają dostęp do ekspertyz i wytycznych niezbędnych dla uruchomienia, monitoringu i oceny takich działań.

Do celów stawianych w tym zakresie należą: poprawa przydatności sektorowych programów rozwoju produkcji rolnej w DOM poprzez ich ocenę i analizę, poprawa skuteczności i profesjonalizmu rolników i techników należących do organizacji lub grup producentów, sfinansowanie badań i dostarczenie wiedzy niezbędnej dla rozwoju, monitoringu i oceny działań służących poprawie jakości, wsparcie działań propagujących znajomość produktów zamorskich i promujących wizerunek produktów rolnych pochodzących z DOM w regionach ich produkcji oraz na rynkach zewnętrznych.

Pomoc ta umożliwi w szczególności sfinansowanie wymiany technicznej z udziałem osób zatrudnionych w odnośnych sektorach w DOM i/lub we Francji.

Pomoc będzie przyznana w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie będzie mogła obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów, zgodnie z art. 15 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Pomoc będzie dotyczyła działań wymienionych w art. 15 tego rozporządzenia, a w szczególności:

- a) dotyczących kształcenia i szkolenia rolników i pracowników gospodarstw — kosztów organizacji programu szkolenia; kosztów podróży i utrzymania uczestników; kosztów świadczenia usług zastępczych podczas nieobecności rolnika lub pracownika gospodarstwa;
- b) dotyczących usług zastępczych w gospodarstwie podczas nieobecności rolnika — rzeczywiste koszty zastąpienia rolnika, wspólnika rolnika lub pracownika gospodarstwa podczas choroby i urlopu wypoczynkowego;
- c) dotyczących usług doradczych świadczonych przez strony trzecie — opłaty za usługi, które nie stanowią działalności ciągłej lub okresowej i nie mają związku ze zwykłymi wydatkami operacyjnymi przedsiębiorstwa, takimi jak: rutynowe usługi doradztwa podatkowego, regularne usługi prawne czy reklama;
- d) dotyczących organizacji i uczestnictwa w forach w celu podzielenia się wiedzą między przedsiębiorstwami, w konkursach, wystawach i targach — opłaty z tytułu uczestnictwa; koszty podróży; koszty publikacji; wynajem pomieszczeń wystawowych; symboliczne nagrody przyznawane w ramach konkursów, do wartości 250 EUR na nagrodę i zwycięzcę;

- e) pod warunkiem że nie podano nazwy indywidualnych przedsiębiorstw, marek lub pochodzenia: rozpowszechnianie wiedzy naukowej; udokumentowane informacje dotyczące systemów jakości otwartych na produkty z innych krajów, na produkty generyczne i korzyści żywieniowe produktów generycznych oraz proponowane wykorzystanie tych produktów, jeśli wskazano pochodzenie produktów, pod warunkiem że odniesienia dokładnie odpowiadają odniesieniom, które zostały zarejestrowane przez Wspólnotę;
- f) publikacje, takie jak katalogi lub strony internetowe przedstawiające udokumentowane informacje dotyczące producentów z danego regionu lub producentów danego produktu, pod warunkiem że informacja oraz jej prezentacja są neutralne oraz że wszyscy zainteresowani producenci mają takie same szanse na zaprezentowanie się w publikacji

#### **Sektor(-y) gospodarki:**

Sektor owoców i warzyw (uprawa roślin jadalnych i ogrodnictwo towarowe, korzenie i bulwy, świeże owoce, owoce cytrusowe, owoce suszone), sektor półtrwałych upraw owocowych, uprawy winorośli, ogrodnictwa, roślin aromatycznych, leczniczych, wykorzystywanych do produkcji perfum i stymulujących oraz sektor uprawy ryżu.

Hodowla przeżuwaczy i uprawa bezglebowa.

Sektor trzciny cukrowej i sektor cukru

#### **Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

ODEADOM  
12, rue Henri Rol-Tanguy  
TSA 60006  
F-93555 Montreuil Cedex

#### **Adres internetowy:**

[http://www.odeadom.fr/?page\\_id=12#5](http://www.odeadom.fr/?page_id=12#5)